

Pour l'application de l'article 160, en particulier des §§ 2, 3, 5 et 6, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, leur rémunération journalière moyenne est censée être la rémunération journalière moyenne qu'ils auraient perçue s'ils n'avaient pas interrompu leur carrière professionnelle.

**Art. 5.** Les travailleurs visés à l'article 5 de l'arrêté royal, qui peuvent, pendant une période de 5 ans maximum, réduire de moitié leur régime de travail à temps plein en bénéficiant d'allocations d'interruption, et les travailleurs visés à l'article 7 de l'arrêté royal, qui peuvent réduire de moitié leur régime de travail à temps plein pour une durée illimitée en bénéficiant d'allocations d'interruption, qui deviennent chômeurs complets au sens de l'article 131 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage au cours d'une période pour laquelle ils peuvent bénéficier d'allocations d'interruption, sont, pour l'application de l'article 130 du même arrêté, considérés comme tombés en chômage dans le régime de travail à temps plein qu'ils effectuaient auparavant.

Pour l'application de l'article 160, en particulier des §§ 2, 3, 5 et 6, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, la rémunération journalière moyenne de ces travailleurs est censée être la rémunération journalière moyenne qu'ils auraient perçue s'ils n'avaient pas réduit de moitié leurs prestations de travail à temps plein.

#### Section IV. — Dispositions finales

**Art. 6.** Pour l'application de l'article 83ter de l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage, l'allocation d'interruption est considérée comme un revenu de remplacement.

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 15 février 1985.

Bruxelles, le 16 avril 1985.

M. HANSENNE

#### MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 85 — 773

**16 AVRIL 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 janvier 1981 fixant les cadres linguistiques de l'Office national des vacances annuelles**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 1976 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents des organismes d'intérêt public contrôlés par le Ministre de la Prévoyance sociale, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 1978 portant fixation du cadre organique de l'Office national des vacances annuelles, modifié par l'arrêté royal du 6 février 1980;

Vu l'arrêté royal du 30 janvier 1981 fixant les cadres linguistiques de l'Office national des vacances annuelles, modifié par l'arrêté royal du 31 août 1983;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des vacances annuelles;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 16.265 de la Commission permanente de Contrôle linguistique, du 31 janvier 1985;

Voor de toepassing van artikel 160, inzonderheid van de §§ 2, 3, 5 en 6, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, wordt hun gemiddeld dagloon geacht het gemiddeld dagloon te zijn dat zij zouden verdienen hebben indien zij hun beroepsloopbaan niet onderbroken hadden.

**Art. 5.** De werknemers bedoeld in artikel 5 van het koninklijk besluit, die gedurende een periode van maximum 5 jaar hun volijdse betrekking kunnen halveren met genot van onderbrekingsuitkeringen, en de werknemers bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit, die voor onbepaalde tijd hun volijdse betrekking kunnen halveren met genot van onderbrekingsuitkeringen, die volledig werkloos worden in de zin van artikel 131 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, gedurende een periode waarin zij gerechtigd zijn op onderbrekingsuitkeringen, worden voor de toepassing van artikel 130 van hetzelfde besluit, beschouwd werkloos te zijn geworden in de volijdse arbeidsregeling die zij voordien uitvoerden.

Voor de toepassing van artikel 160, inzonderheid van de §§ 2, 3, 5 en 6, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, wordt het gemiddeld dagloon van deze werknemers geacht het gemiddeld dagloon te zijn dat zij zouden verdienen hebben indien zij hun volijdse arbeidsprestaties niet gehalveerd hadden.

#### Afdeling IV. Slotbepalingen

**Art. 6.** Voor de toepassing van artikel 83ter van het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid wordt de onderbrekingsuitkering als een vervangingsinkomen aangezien.

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 februari 1985.

Brussel, 16 april 1985.

M. HANSENNE

#### MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 85 — 773

**16 APRIL 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1981 houdende vaststelling van de taalkaders van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 1976 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die onder toezicht staan van de Minister van Sociale Voorzorg, die cenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 1978 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 februari 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 januari 1981 houdende vaststelling van de taalkaders van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, gewijzigd bij koninklijk besluit van 31 augustus 1983;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie;

Overgeweide dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten;

Gelet op het advies nr. 16.265 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, van 31 januari 1985;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Aux cadres linguistiques de l'Office national des vacances annuelles, fixés par l'arrêté royal du 30 janvier 1981, modifié par l'arrêté royal du 31 août 1983, la répartition des emplois des degrés 1 et 2 est remplacée par celle figurant au tableau ci-après :

| Degrés de la hiérarchie<br>Trappes van de hiérarchie | Cadre néerlandais<br>Nombre d'emplois<br>Nederlands kader<br>Aantal betrekkingen | Cadre français<br>Nombre d'emplois<br>Frans kader<br>Aantal betrekkingen | Cadre bilingue<br>Nombre d'emplois<br>Tweetalig kader<br>Aantal betrekkingen   |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  | Réserve aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais<br>Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol | Réserve aux fonctionnaires du rôle linguistique français<br>Voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol |
| 1  | 2  | 2  | —  | —  |
| 2  | 3  | 3  | 1  | 1  |

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 avril 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

#### MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

F. 85 — 774

**9 JANVIER 1985.** — Arrêté royal concernant la liquidation de remises de loyer accordées aux familles nombreuses pour 1983 par des sociétés situées en Région bruxelloise

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code du Logement annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, approuvé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 25 mars 1981;

Vu la loi du 6 avril 1984 contenant le budget du Ministère de la Région bruxelloise pour l'année budgétaire 1984;

Vu la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée le 20 juillet 1979;

Vu l'arrêté royal du 2 juillet 1973 réglementant le régime des loyers des habitations appartenant aux sociétés agréées par la Société nationale du Logement, ou à la Société nationale elle-même, modifié par les arrêtés royaux des 27 juillet 1973, 13 décembre 1974, 19 juillet 1976, 30 décembre 1976, 3 octobre 1977, 17 août 1978, 26 janvier 1979, 5 juillet 1979, 16 janvier 1980, 27 juin 1980 et 31 décembre 1980;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 délimitant les matières de la politique de logement où une politique régionale différenciée se justifie, notamment l'article 1er;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de taalkaders van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, vastgesteld bij het koninklijk besluit van 30 januari 1981, gewijzigd bij koninklijk besluit van 31 augustus 1983, wordt de verdeling van de betrekkingen van de trappen 1 en 2 vervangen door die vermeld in de hierna volgende tabel :

| Degrés de la hiérarchie<br>Trappes van de hiérarchie | Cadre néerlandais<br>Nombre d'emplois<br>Nederlands kader<br>Aantal betrekkingen | Cadre français<br>Nombre d'emplois<br>Frans kader<br>Aantal betrekkingen | Cadre bilingue<br>Nombre d'emplois<br>Tweetalig kader<br>Aantal betrekkingen   |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  | Réserve aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais<br>Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol | Réserve aux fonctionnaires du rôle linguistique français<br>Voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol |
| 1  | 2  | 2  | —  | —  |
| 2  | 3  | 3  | 1  | 1  |

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 april 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

#### MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

N. 85 — 774

**9 JANUARI 1985.** — Koninklijk besluit betreffende de vereffening van huurtoelagen toegekend aan kroostrijke gezinnen voor 1983, door de vennootschappen gelegen in het Brusselse Gewest

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, goedgekeurd bij de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd bij de wet van 25 maart 1981;

Gelet op de wet van 6 april 1984 houdende de begroting van het Ministerie van het Brusselse Gewest voor het begrotingsjaar 1984;

Gelet op de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen, gecoördineerd op 20 juli 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juli 1973 tot reglementering van het huurstelsel betreffende de woningen die aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting erkende vennootschappen of aan de Nationale Maatschappij zelf toebehoren, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 juli 1973, 13 december 1974, 19 juli 1976, 30 december 1976, 3 oktober 1977, 17 augustus 1978, 26 januari 1979, 5 juli 1979, 16 januari 1980, 27 juni 1980 en 31 december 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 tot afbakening van de aangelegenheden inzake het huisvestingsbeleid, waarin een verschillend gewestelijk beleid verantwoord is, inzonderheid op artikel 1;